



**SVEUČILIŠTE U ZADRU**  
**UNIVERSITAS STUDIORUM IADERTINA**  
Obrazac 1.3.2. Izvedbeni plan nastave (*syllabus*)

**Obrazac 1.3.2. Izvedbeni plan nastave (*syllabus*)\***

<b>Naziv kolegija</b>	<b>Glotodidaktika</b>	<b>akad. god.</b>	2020./2021.					
<b>Naziv studija</b>	Francuski jezik i književnost, smjer: nastavnički	<b>ECTS</b>	<b>3</b>					
<b>Sastavnica</b>	Odjel za francuske i frankofonske studije							
<b>Razina studija</b>	<input type="checkbox"/> preddiplomski	<input checked="" type="checkbox"/> diplomski	<input type="checkbox"/> integrirani	<input type="checkbox"/> poslijediplomski				
<b>Vrsta studija</b>	<input type="checkbox"/> jednopredmetni <input checked="" type="checkbox"/> dvopredmetni	<input checked="" type="checkbox"/> sveučilišni	<input type="checkbox"/> stručni	<input type="checkbox"/> specijalistički				
<b>Godina studija</b>	<input type="checkbox"/> 1.	<input type="checkbox"/> 2.	<input type="checkbox"/> 3.	<input checked="" type="checkbox"/> 4.	<input type="checkbox"/> 5.			
<b>Semestar</b>	<input checked="" type="checkbox"/> zimski	<input type="checkbox"/> I.	<input type="checkbox"/> II.	<input type="checkbox"/> III.	<input type="checkbox"/> IV.	<input type="checkbox"/> V.		
	<input type="checkbox"/> ljetni	<input type="checkbox"/> VI.	<input checked="" type="checkbox"/> VII.	<input type="checkbox"/> VIII.	<input type="checkbox"/> IX.	<input type="checkbox"/> X.		
<b>Status kolegija</b>	<input checked="" type="checkbox"/> obvezni kolegij	<input type="checkbox"/> izborni kolegij	<input type="checkbox"/> izborni kolegij koji se nudi studentima drugih odjela	<b>Nastavničke kompetencije</b>	<input checked="" type="checkbox"/> DA <input type="checkbox"/> NE			
<b>Opterećenje</b>	15	<b>P</b>	30	<b>S</b>	-	<b>V</b>	<b>Mrežne stranice kolegija u sustavu za e-učenje</b>	<input checked="" type="checkbox"/> DA <input type="checkbox"/> NE
<b>Mjesto i vrijeme izvođenja nastave</b>	dv. 155 utorak, 14:00-16:15			<b>Jezik/jezici na kojima se izvodi kolegij</b>			francuski	
<b>Početak nastave</b>	13. 10. 2020. (v. Kalendar nastavnih aktivnosti)			<b>Završetak nastave</b>			19. 1. 2021.	
<b>Preduvjeti za upis kolegija</b>	-							
<b>Nositelj kolegija</b>	doc. dr. sc. Tomislav Frleta							
<b>E-mail</b>	tfrleta@unizd.hr			<b>Konzultacije</b>	pon, 8:00-9:00; uto, 12:00-13:00, ured 146			
<b>Izvođač kolegija</b>	dr. sc. Maja Pivčević							
<b>E-mail</b>	mpivcevic@unizd.hr			<b>Konzultacije</b>	uto, 10:00-12:00, ured 146			
<b>Vrste izvođenja nastave</b>	<input checked="" type="checkbox"/> predavanja	<input checked="" type="checkbox"/> seminari i radionice	<input type="checkbox"/> vježbe	<input checked="" type="checkbox"/> e-učenje	<input type="checkbox"/> terenska nastava			
	<input checked="" type="checkbox"/> samostalni zadaci	<input type="checkbox"/> multimedija i mreža	<input type="checkbox"/> laboratorij	<input checked="" type="checkbox"/> mentorski rad	<input type="checkbox"/> ostalo			
<b>Ishodi učenja kolegija</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>- definirati temeljne postavke teorije nastave stranih jezika</li><li>- usporediti različite teorijske pristupe nastavi stranih jezika s dijakronijskog i sinkronijskog stajališta i kritički ih prosuđivati</li><li>- prepoznati važnost interdisciplinarnosti povezanosti u nastavi stranih jezika</li><li>- analizirati jezične probleme sa stajališta glotodidaktike</li><li>- koristiti alate za samovrednovanje nastavničkih kompetencija</li><li>- napisati stručni/znanstveni rad na temu odabranog aspekta nastave stranog jezika</li><li>- prezentirati seminarski rad</li></ul>							
<b>Ishodi učenja na razini programa kojima kolegij doprinosi</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>- analizirati jezik i jezičnu uporabu koristeći se lingvističkim teorijama i metodama</li><li>- izložiti, analizirati i argumentirati vlastite stavove utemeljene na znanstvenim činjenicama o različitim teorijama učenja i poučavanja jezika te čimbenicima koji utječu na ovladavanje inim jezikom</li><li>- primijeniti teorijska znanja s područja lingvistike, psiholingvistike, pedagogije, psihologije, opće didaktike i glotodidaktike u nastavi francuskoga jezika u različitim kontekstima</li><li>- primijeniti suvremene nastavne metode i pristupe u nastavi francuskoga jezika</li><li>- primijeniti metodološka načela u istraživanju i izradi znanstvenoga rada</li><li>- samovrednovati svoje nastavničke kompetencije i planirati cjeloživotno učenje i razvoj profesionalnog identiteta</li></ul>							

\* Riječi i pojmovni sklopovi u ovom obrascu koji imaju rodno značenje odnose se na jednak način na muški i ženski rod.



**SVEUČILIŠTE U ZADRU**  
**UNIVERSITAS STUDIORUM IADERTINA**

Obrazac 1.3.2. Izvedbeni plan nastave (*syllabus*)

<b>Načini praćenja studenata</b>	<input checked="" type="checkbox"/> pohađanje nastave	<input checked="" type="checkbox"/> priprema za nastavu	<input type="checkbox"/> domaće zadatke	<input checked="" type="checkbox"/> kontinuirana evaluacija	<input type="checkbox"/> istraživanje
	<input type="checkbox"/> praktični rad	<input type="checkbox"/> eksperimentalni rad	<input checked="" type="checkbox"/> izlaganje	<input type="checkbox"/> projekt	<input checked="" type="checkbox"/> seminar
	<input checked="" type="checkbox"/> kolokvij(i)	<input checked="" type="checkbox"/> pismeni ispit	<input type="checkbox"/> usmeni ispit	<input type="checkbox"/> ostalo:	
<b>Uvjeti pristupanja ispitu</b>	Pohađanje 70% predavanja i seminara (50% u slučaju kolizije), aktivno sudjelovanje u rješavanju seminarских задатака (pripreme za nastavu), pravovremeno predan, izložen te pozitivno ocijenjen seminarски rad.				
<b>Ispitni rokovi</b>	<input checked="" type="checkbox"/> zimski ispitni rok		<input type="checkbox"/> ljetni ispitni rok		<input checked="" type="checkbox"/> jesenski ispitni rok
<b>Termini ispitnih rokova</b>	26. 1. 2021., 14:00, dv. 155 9. 2. 2021., 14:00, dv. 155				7. 9. 2021., 12:00, dv. 155 21. 9. 2021., 12:00, dv. 155
<b>Opis kolegija</b>	Upoznati studente s teorijom/teorijama glotodidaktike te njenim interdisciplinarnim karakterom. Ukazati na najvažnije pristupe pri poučavanju stranih jezika te na nedostatnost jednostranog pristupa. Kroz seminare/seminarske radove/analizu odabranih članaka/djela obraditi i kritički prosuđivati relevantnu literaturu.				
<b>Sadržaj kolegija (nastavne teme)</b>	1. Introduction (didactique des langues étrangères, interdisciplinarité, notions de base) 2. Faits historiques, Méthode grammaire-traduction 3. Méthodes directes, Méthodes audio-orales et audio-visuelles, Méthode SGAV 4. Approche communicative, Approche interculturelle, Approche notionnelle-fonctionnelle 5. Approche par compétences, Approches non conventionnelles 6. Approches plurielles (CARAP), CLIL, Éclectisme actuel 7. 1er contrôle continu 8. Cadre européen commun de référence pour les langues (CECRL) 9. Portfolio européen des langues (PEL), PEPELF 10. Stratégies d'apprentissage, Acquis d'apprentissage, Le rôle de professeur et d'étudiant 11. Analyse contrastive, Linguistique, cognition et didactique 13. Les possibilités de la recherche dans la classe de langue 14. <i>Entre les murs</i> 15. 2e contrôle continu				
<b>Obvezna literatura</b>	BAJRIĆ, S., 2009, <i>Linguistique, cognition et didactique : principes et exercices de linguistique didactique</i> , Paris, PUPS CUQ J.-P., GRUCCA I., 2008, <i>Cours de didactique du français langue étrangère et seconde</i> , Grenoble, Presses Universitaires de Grenoble PREBEG VILKE, M., 1977, <i>Uvod u glotodidaktiku</i> , Zagreb, Školska knjiga PUREN C., 1988, <i>Histoire des méthodologies de l'enseignement des langues</i> , Paris, CLÉ International TAGLIANTE, C., 2011, <i>La classe de langue</i> , Paris, CLE international				
<b>Dodatna literatura</b>	BARBOT M.-J., 2000, <i>Les auto-apprentissages</i> , Paris, CLÉ International BESSE H., 2005, <i>Méthodes et pratiques des manuels de langue</i> , Crédif, Didier BLANCHET P., CHARDENET P. (dir.), 2011, <i>Guide pour la recherche en didactique des langues et des cultures. Approches contextualisées</i> . Paris, Éditions des archives contemporaines CYR, P., 1998, <i>Les stratégies d'apprentissage</i> , Paris, CLE International GERMAIN C., 1993, <i>Évolution de l'enseignement des langues : 5000 ans d'histoire</i> . Paris, CLÉ International PUREN C., 1994, <i>La didactique des langues étrangères à la croisée des méthodes – Essai sur l'éclectisme</i> , Paris, Didier RICHER J.-J. et al., 2010, <i>L'approche actionnelle dans l'enseignement des langues</i> , Editions Maison des Langues VIJEĆE EUROPE, 2006, <i>Europski jezični portfolio (7-11; 11-15; 15-19)</i> . Zagreb: Školska knjiga Članci iz časopisa: <i>Langue française</i> (Paris), <i>Le français dans le monde</i> (Paris), <i>Strani jezici</i> (Zagreb).				
<b>Mrežni izvori</b>	<a href="#">Cadre européen commun de référence pour les langues</a> : apprendre, enseigner, évaluer. Volume complémentaire avec de nouveaux descripteurs, 2018, Conseil de l'Europe. CANDELIER, M. et al., 2012. <a href="#">Le CARAP: Un Cadre de Référence pour les Approches Plurielles</a> des Langues et des Cultures: Compétences et ressources. Editions du Conseil de l'Europe. Strasbourg/Graz. <a href="#">Kurikulum za nastavni predmet Francuski jezik</a> za osnovne škole i gimnazije u Republici Hrvatskoj, NN 7/2019 i <a href="#">Medupredmetne teme</a> NEWBY, D. et al., 2007, <a href="#">Europski portfolio za obrazovanje nastavnika jezika</a> , Refleksijski				



**SVEUČILIŠTE U ZADRU**  
**UNIVERSITAS STUDIORUM IADERTINA**

Obrazac 1.3.2. Izvedbeni plan nastave (*syllabus*)

	instrument za obrazovanje nastavnika jezika, Vijeće Europe.					
<b>Provjera ishoda učenja (prema uputama AZVO)</b>	Samo završni ispit					
	<input type="checkbox"/> završni pismeni ispit		<input type="checkbox"/> završni usmeni ispit		<input type="checkbox"/> pismeni i usmeni završni ispit	<input type="checkbox"/> praktični rad i završni ispit
	<input type="checkbox"/> samo kolokvij/zadaće	<input type="checkbox"/> kolokvij / zadaća i završni ispit	<input type="checkbox"/> seminarski rad	<input checked="" type="checkbox"/> seminarski rad i završni ispit	<input type="checkbox"/> praktični rad	<input checked="" type="checkbox"/> drugi oblici
<b>Način formiranja završne ocjene (%)</b>	Završna ocjena formira se kontinuiranom evaluacijom (25 % 1. kolokvij, 25 % 2. kolokvij, 30 % seminarski rad te 20 % sudjelovanje na nastavi) ili završnim ispitom (50 % završni pismeni ispit, 30 % seminarski rad, 20 % sudjelovanje na nastavi).					
<b>Ocjenjivanje</b> /upisati postotak ili broj bodova za elemente koji se ocjenjuju/	<60	% nedovoljan (1)				
	60-69	% dovoljan (2)				
	70-79	% dobar (3)				
	80-89	% vrlo dobar (4)				
	≥90	% izvrstan (5)				
<b>Način praćenja kvalitete</b>	<input checked="" type="checkbox"/> studentska evaluacija nastave na razini Sveučilišta <input type="checkbox"/> studentska evaluacija nastave na razini sastavnice <input type="checkbox"/> interna evaluacija nastave <input checked="" type="checkbox"/> tematske sjednice stručnih vijeća sastavnica o kvaliteti nastave i rezultatima studentske ankete <input type="checkbox"/> ostalo					
<b>Napomena / Ostalo</b>	<p>Sukladno čl. 6. <i>Etičkog kodeksa</i> Odbora za etiku u znanosti i visokom obrazovanju, „od studenta se očekuje da pošteno i etično ispunjava svoje obveze, da mu je temeljni cilj akademska izvrsnost, da se ponaša civilizirano, s poštovanjem i bez predrasuda“.</p> <p>Prema čl. 14. <i>Etičkog kodeksa</i> Sveučilišta u Zadru, od studenata se očekuje „odgovorno i savjesno ispunjavanje obveza. [...] Dužnost je studenata/studentica čuvati ugled i dostojanstvo svih članova/članica sveučilišne zajednice i Sveučilišta u Zadru u cjelini, promovirati moralne i akademske vrijednosti i načela. [...]</p> <p>Etički je nedopušten svaki čin koji predstavlja povredu akademskog poštenja. To uključuje, ali se ne ograničava samo na:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>- razne oblike prijevare kao što su uporaba ili posjedovanje knjiga, bilježaka, podataka, elektroničkih naprava ili drugih pomagala za vrijeme ispita, osim u slučajevima kada je to izrijekom dopušteno;</li><li>- razne oblike krivotvorenja kao što su uporaba ili posjedovanje neautorizirana materijala tijekom ispita; lažno predstavljanje i nazočnost ispitima u ime drugih studenata; lažiranje dokumenata u vezi sa studijima; falsificiranje potpisa i ocjena; krivotvorenje rezultata ispita“.</li></ul> <p>Svi oblici neetičnog ponašanja rezultat će negativnom ocjenom u kolegiju bez mogućnosti nadoknade ili popravka. U slučaju težih povreda primjenjuje se <u>Pravilnik o stegovnoj odgovornosti studenata/studentica Sveučilišta u Zadru</u>.</p> <p>U elektronskoj komunikaciji bit će odgovarano samo na poruke koje dolaze s poznatih adresa s imenom i prezimenom, te koje su napisane hrvatskim standardom i primjerenim akademskim stilom. U kolegiju se koristi Merlin, sustav za e-učenje, pa su studentima potrebni AAI računi.</p>					